УДК 378.016:811.161.1’243 DOI 10.37972/chgpu.2022.116.3.024

Ю. А. Непрокина

ОБУЧЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ОБЩЕНИЮ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ-МЕДИКОВ

Тамбовский государственный университет имени Г. Р. Державина, г. Тамбов, Россия

Аннотация. Формирование профессиональной коммуникативной компетенции следует считать основной задачей преподавателя русского языка как иностранного в высшей школе, что требует постоянного поиска приемов и способов оптимизации процесса обучения. В статье предлагается модель раннего введения языка профессионального общения в систему обучения иностранных студентов-медиков. Для этого проводится анализ понятий «дискурс», «медицинский дискурс», выявляются его базовые характеристики, что позволяет выстроить модель обучения профессиональному общению в правильном ключе с начального уровня освоения русского языка.

В статье представлено средство реализации данной модели обучения – учебное пособие мультимедийного типа, в котором организовано разноформатное содержание. Пособие помимо обучающего языкового контента включает глубокий экстралингвистический контекст как ключевой компонент медицинского дискурса. Описана концепция пособия, структура, тематическое наполнение, педагогические инструменты, включенные в его состав.

Опыт применения данного мультимедийного пособия свидетельствует о том, что введение языка профессионального общения на ранних этапах обучения русскому языку иностранных студентов-медиков позволило повысить интерес к изучаемой дисциплине, сделало его более осознанным и оптимизировало процесс обучения в целом.

Ключевые слова: *медицинский дискурс, профессиональная коммуникативная компетенция, учебное пособие, иностранные студенты-медики, русский как иностранный*

Yu. A. Neprokina

TEACHING PROFESSIONAL COMMUNICATION AT THE INITIAL STAGE OF THE FORMATION OF THE COMMUNICATIVE COMPETENCE OF FOREIGN MEDICAL STUDENTS

Derzhavin Tambov State University, Tambov, Russia

Abstract. The main task of a teacher of Russian as a Foreign Language at a higher school is the formation of professional communicative competence. The article proposes a model of early introduction of the language of professional communication into the system of teaching foreign medical students. To do this, the concepts of discourse, medical discourse are analyzed, its basic characteristics are identified, which allows us to build a model of teaching professional communication in the right way, starting from the initial level of mastering the Russian language.

The article presents a means of implementing this learning model – a multimedia-type textbook in which multi-format content is organized. In addition to teaching language content, the manual includes a deep extralinguistic context as a key component of medical discourse. The concept of the manual, structure, thematic content, pedagogical tools included in its composition are described.

The use of the model of early introduction of the language of professional communication into the system of training of foreign medical students allowed to increase interest in the discipline studied, motivated students to study the Russian language, made it more conscious, optimized the learning process as a whole, increasing its effectiveness.

Keywords: *medical discourse, professional communicative competence, textbook, foreign medical students, Russian as a foreign language*

Введение. Число иностранных студентов, приезжающих в Россию получать высшее образование, с каждым годом растет. Лишь 10 % иностранцев получают высшее российское образование на русском языке. Большая же часть иностранцев осваивают профессию на языках-посредниках.

Российское медицинское образование остается одним из самых востребованных направлений подготовки у иностранных граждан. Формирование коммуникативной компетенции, в том числе и профессиональной коммуникации на русском языке, становится основной задачей преподавателя русского языка как иностранного. Но иностранные студенты медицинского вуза, как правило, не преодолевают пороговый уровень владения русским языком в силу ряда объективных и субъективных причин, среди которых можно выделить основные:

1. Нехватка часов аудиторной работы по дисциплине «Русский язык и культура речи».

2. Низкая мотивация к изучению русского языка в силу трудоемкости профильных дисциплин.

3. Несоответствие учебного плана практическим потребностям обучающихся, что выражается главным образом в отсутствии дисциплины «Обучение языку профессионального общения». На начальном этапе изучения русского языка как иностранного это вполне естественно. Иностранные студенты поступают учиться с нулевым знанием русского языка, поэтому 1, 2 и 3-й семестры направлены на обучение общему владению, и лишь в 4-м и 5-м семестрах включается язык специальности. В учебном плане 2022 г. дисциплина «Русский язык и культура речи» будет читаться только в 1, 2, 3-м семестрах, в связи с чем профессиональный коммуникативный блок совсем выпадает из поля зрения.

Такое положение дел противоречит языковой политике Российской Федерации, направленной на поддержку и продвижение «русского языка за рубежом в интересах развития международного культурно-гуманитарного сотрудничества и формирования позитивного образа Российской Федерации в мире» [11]. В связи с этим встает вопрос о поиске новых подходов, приемов, инструментов преподавания русского языка как иностранного с целью повышения эффективности процесса обучения.

В результате было принято решение разработать элективный курс, целью которого станет обучение профессиональному общению в медицинской сфере на начальном этапе изучения русского языка. Для достижения поставленной цели необходимо было решить ряд задач:

1. Обосновать раннее введение профессиональной коммуникации в систему обучения через специфику медицинского дискурса.

2. Определить концепцию курса, структуру, объем, тематическое содержание.

3. Определить приемы, методы работы с языковым контентом.

4. Разработать поурочное планирование.

5. Подобрать медиаконтент ситуаций профессионального общения.

6. Разработать профессиональные проблемные задания.

7. Разработать систему оценивания.

Цель настоящей статьи заключается в теоретическом обосновании и описании разработанного учебного пособия как модели раннего введения языка профессионального общения в систему обучения русскому языку иностранных студентов-медиков.

Актуальность исследуемой проблемы. Актуальность проблемы преподавания русского языка иностранным гражданам заключается в потребности продвижения русского языка, трансляции русского языка и русской культуры посредством сформированных социальных, профессиональных, межкультурных компетенций.

Материал и методы исследования. Материалом для исследования послужили нормативные документы, регламентирующие подготовку иностранных граждан по профилю «Лечебное дело»: Основная образовательная программа «Лечебное дело», Учебный план, Требования по русскому языку как иностранному по уровням, потребности иностранных студентов в русском языке. Методами исследования стали анализ и систематизация накопленных знаний по проблеме, метод научного описания, метод педагогического наблюдения, метод моделирования.

Результаты исследования и их обсуждение. Профессия *врач* принадлежит к типу профессий «человек – человек» и характеризуется повышенной коммуникативной ответственностью [20], что предполагает наличие «всех тех личностных качеств, которые обеспечивают успешное взаимодействие между людьми, понимание людей и эффективное воздействие на них, установление контактов, организацию совместной деятельности» [9, с. 143]. В связи с этим становится актуальным разговор о специфике медицинского дискурса как сложного многокомпонентного явления, требующего анализа для выявления плоскостей для раннего введения языка специальности в процесс обучения.

На сегодняшний день в знаниевой парадигме не сформировалось четкого понимания термина *дискурс*, но данная проблема активно обсуждается в научных кругах [1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [10], [13], [18], [21]. В настоящем исследовании дискурс понимается как сложное коммуникативное явление, включающее участников общения, ситуацию общения, установление и поддержание контакта, информационный и эмоциональный обмен, взаимовлияние коммуникантов [7, с. 27]. Различают персональный и институциональный дискурс. Последний «сводится к образцам вербального поведения, сложившимся в обществе применительно к закрепленным сферам общения» и понимается как «специализированная клишированная разновидность общения между людьми, которые могут не знать друг друга, но должны общаться в соответствии с нормами данного социума» [8, с. 41].

Медицинский дискурс относится к институциональному типу и понимается как речевое взаимодействие представителей института здравоохранения, «результат совместной деятельности людей, направленной на удовлетворение жизненных потребностей индивидов, как стандартизированная модель поведения» [15, с. 162]. Более детально характеристика медицинского дискурса представлена в работах В. Б. Куриленко, где медицинский дискурс трактуется как «коммуникативно-речевой уровень существования и реализации профессиональной культуры специалистов-медиков, структура и содержание которого определяются духовными ценностями и нормами данного профессионального сообщества, целями и задачами социально-культурных практик и профессиональной деятельности его членов» [12]. Медицинский дискурс предполагает глубокий экстралингвистический контекст, обучение которому в медицинской сфере так же важно, как и обучение языковым умениям и навыкам. В связи с чем можно заключить, что процесс обучения медицинскому профессиональному общению следует выстраивать именно с позиции дискурса, т. е. «речи, погруженной в жизнь» [22, с. 136].

Медицинский дискурс, безусловно, носит градуальный характер и включает ситуации общения следующего типа: врач – врач, врач – пациент, врач – медицинский персонал, врач – родственники больного. Каждому институциональному дискурсу присущ определенный алгоритм, выбор которого четко определяется целью общения. У медицинского дискурса особая цель – оказание помощи [14, с. 467]. Базовой характеристикой медицинского дискурса выступает «лингвотерапевтическая направленность: нацеленность на *лечение словом*» [12]. Соответственно, коммуникативным ядром медицинского дискурса следует считать пару *врач – пациент*.

Таким образом, сама природа медицинского дискурса заключена в его культурной маркированности. Как и любой другой, медицинский дискурс представляет собой компонент лингвокультуры, социума. Одной из базовых характеристик профессионального

общения в медицинской сфере следует считать широкую вариативность ситуаций и параметров такого общения. Наряду с этим основа профессионального медицинского общения заключена именно в осмыслении «терапевтической функции языка».

Ярко выраженный социально-культурный характер медицинского дискурса позволяет ввести обучение языку профессионального общения с начального этапа изучения русского языка. Процесс формирования профильных компетенций и профессиональной коммуникативной компетенции на русском языке как иностранном тесно взаимосвязан и взаимообусловлен, что диктует необходимость выйти за рамки изучения иностранного языка для специальных целей и интегрировать профессиональное и языковое содержание в их тесном взаимодействии с начальных этапов обучения русскому языку иностранных студентов-медиков.

Кафедрой русского языка как иностранного Тамбовского государственного университета имени Г. Р. Державина было принято решение организовать элективный курс по обучению профессиональному общению иностранных студентов-медиков. *Педагогическим инструментарием* его реализации (в понимании данного термина Е. Н. Стрельчук [19]) стало мультимедийное учебное пособие Ю. А. Непрокиной, Т. В. Самородовой «Технология формирования профессиональной коммуникативной компетенции на занятиях русского языка как иностранного» [17].

Учебное пособие профессионально ориентировано и представляет собой тематически организованный и методически обработанный аутентичный материал, на основе которого выстраивается работа по овладению базовыми навыками профессиональной речи.

Издание преследует двуединую цель. Во-первых, это накопление запаса медицинской лексики и терминологии, лексико-грамматических структур, развитие и совершенствование навыков по видам речевой деятельности: чтению, аудированию, говорению и письму на основе аутентичных текстов разговорного, учебно-профессионального, учебно-научного жанров.

Успешная межкультурная коммуникация складывается не только из владения лексико-грамматическим строем языка. Здесь также важен страноведческий компонент, а именно умение воспринимать и адекватно интерпретировать формы коммуникативного поведения во всем их многообразии. Без знания и использования экстралингвистического фона невозможно рассчитывать на успешность профессионального межкультурного общения. Данный аспект формулирует вторую цель, достижение которой реализуется посредством знакомства студентов с различными экстралингвистическими планами, ситуациями общения формата врач – пациент как центрального компонента организации профессионального медицинского дискурса. В связи с этим в пособие включена подборка аутентичного мультимедийного контента различных жанров по теме «Медицина»: отрывки из художественных фильмов, мультфильмы медицинской тематики, новостные, обзорные региональные видеоролики, интервью и др. Так, например, при формировании профессиональной страноведческой компетенции на занятии «В больнице» используется лингводидактический потенциал мультфильма «Про бегемота, который боялся прививок».

Материал страноведческого характера имеет выраженную региональную специфику (частично), что объясняется потребностью иностранных студентов в формировании представлений об особенностях организации лечебно-медицинского аппарата в Тамбовской области. Эти знания помогут иностранным учащимся лучше ориентироваться в учебной, учебно-профессиональной сферах взаимодействия. Для этого на занятии организуется работа с официальными сайтами лечебных учреждений города Тамбова, региональным новостным контентом медицинской тематики.

Материал для изучения скомпонован по принципу от простого к сложному, в связи с чем в пособии выделены три модуля. Каждый модуль содержит несколько тем.

Структура каждой темы реализует идею авторов поэтапной отработки учебного материала, когда каждый этап предполагает выделение ведущего вида речевой деятельности. При этом выделяется:

1. Работа с монологическим текстом, включающим как вербальные, так и невербальные компоненты (креолизованные тексты). Применение креолизованных текстов в процессе обучения позволяет избавиться от монотонности занятия, стимулирует мотивацию учащихся к изучению темы. Активизация визуального канала реципиента в процессе занятия позволяет говорить о лучшей усвояемости материала, что повышает качество речевой подготовки специалиста в целом (см. подробнее [16]).

2. Работа с диалогами.

3. Работа с видео, где изучаемая тема приобретает более широкий контекст.

Итогом по каждому этапу является создание собственной проекции текста: монолога, диалога, плана текста, конспекта, пересказа и др.

Модуль I предполагается как вводный и ставит целью формирование у иностранных учащихся представления о лечебно-медицинском аппарате Тамбовской области. Вместе с тем на региональном аутентичном материале происходит отработка и корректировка слухопроизносительного навыка, усвоение лексико-грамматического корпуса по теме, знакомство с образованием аббревиатур названий лечебных учреждений города Тамбова.

Модуль II направлен на развитие навыков по аудированию и говорению в профессиональной сфере. Модуль состоит из пяти тем: *В аптеке, В регистратуре, На приеме у врача, Вызов врача на дом, В больнице.* Для расширения контекста каждой изучаемой темы в модуль включены аудио- и видеоматериалы. Каждая тема предполагает обширную лексическую, лексико-грамматическую работу, работу по формированию навыков монологической и диалогической речи профессиональной сферы общения.

Модуль III решает задачу практического овладения коммуникативными навыками по специальности «Лечебное дело». Модуль состоит из шести тем: *Опрос пациента, Головная боль, Грипп, Кашель, Ангина, Абдоминальные боли.* Каждая тема представлена в узком и широком контексте, где с использованием текстов различных жанров медицинской специфики осуществляется развитие навыков по четырем видам речевой деятельности: чтению, письму, аудированию и говорению.

В конце каждой темы предлагается контроль усвоенного материала, который осуществляется в форме беседы по изученной теме, монологических, диалогических высказываний учащихся, тестов. Вместе с тем по прохождении каждого модуля учащимся предлагается выполнить тест в режиме реального времени на образовательной электронной платформе CORE (https://coreapp.ai/). Тестирование в режиме онлайн позволяет закрепить полученные знания и умения, необходимые для успешного овладения языком как средством общения, является стимулом к самообразованию и самокоррекции, также экономит время студента и преподавателя, что в современных условиях образования становится весьма актуальным.

Пособие включает *Приложение*, в котором собраны основные сведения о грамматическом строе русского языка.

В качестве примера рассмотрим фрагменты методической разработки занятия «В регистратуре». Работа в пособии организована с текстами различного типа: аудиальными, визуальными, аудиально-визуальными, где традиционно выделяется предтекстовая, притекстовая и послетекстовая работа. На этапе предтекстовой работы особое внимание уделяется коррекции и совершенствованию слухопроизносительного навыка. На базе корпуса профессиональной лексики отрабатываются сложные для обучающихся артикуляции. Эффективность данного процесса повышает *Аудиоприложение* к изучаемым темам (запись профессиональной лексики, диалогов), с которым студенты могут работать в индивидуальном режиме. Данный этап направлен на устранение различного рода трудностей

при восприятии текста и включает следующие виды работы: *Задания. Слушайте новые слова и выражения. Повторяйте вслед за диктором. Соотнесите картинку и слово. Читайте слова и называйте вопрос, на который они отвечают.*

Задание. Изучите конструкции.

Кто № 1 чувствует себя как – *Я чувствую себя плохо. Он чувствует себя хорошо.*

У кого № 2 болит что № 4 – *У меня болит голова.*

Задание. Образуйте фразы по данным моделям.

Задание. Определите, что болит у пациента, если имеются следующие причины.

У него болят …, потому что он ест много сладкого.

У нее болит …, потому что она съела мороженое.

У пациента болит …, потому что он зимой не носит шапку.

Задание. Рассмотрите картинки (рис. 1) и скажите, что болит у пациента. Для ответа используйте синонимичные конструкции.

Обратите внимание!

у кого №2 болит что №4
кто №1 жалуется на что №4
кого №2 беспокоит что №4

Рис. 1

Притекстовый этап направлен на работу непосредственно с текстом.

Задание. Прослушайте диалог и ответьте на вопрос: Почему пациент пришел в поликлинику?

Послетекстовый этап работы предполагает выявление степени понимания текста, подготовку к самостоятельному высказыванию по теме.

Задание. Прослушайте диалог еще раз и ответьте на вопросы.

К какому доктору записался пациент?

Какой режим работы у терапевта?

На какой день записался пациент?

На какое время?

В каком кабинете принимает врач-терапевт?

Что нужно взять пациенту?

Задание. Дополните фразы.
У пациента болит … .
Он хочет записаться на прием сегодня … .
Сегодня все занято. Свободное время есть завтра в … . .
Пациент должен прийти … . .
Пациент должен принести … .
Задание. Дополните диалог: вставьте необходимые реплики. Разыграйте диалог.
Задание. Составьте аналогичные диалоги. Разыграйте.
Вам срочно нужно сделать флюорографию. Но в первой половине дня у Вас занятия.
Вам нужно записаться на прием к врачу:
Вы заболели. У Вас насморк.
Болят глаза.
Болит левый бок.
Вы подвернули ногу.

Учебный материал представлен с поддержкой на английском и французском языках, что позволяет расширить рамки его применения. Для удобства использования учебного материала пособие оснащено гиперссылками.

Разнообразие инструментов, включенных в состав данного пособия, позволяет отнести его к категории педагогического инструментария, призванного обеспечить эффективную организацию аудиторной и самостоятельной работы студентов.

Выводы. Подводя итоги вышесказанному, можно заключить, что для успешной профессиональной медицинской коммуникации важны не только сформированные лингвистические умения и навыки (т. е. владение средствами языка), но и, что особенно важно, принимая во внимание терапевтическую функцию языка в медицинской сфере, тот широкий экстралингвистический контекст, знание которого необходимо для адекватного выбора той или иной стратегии речевого поведения. И чем раньше язык профессионального общения будет включен в процесс обучения, тем выше будет уровень профессионально-коммуникативной компетенции специалиста.

Специфика медицинского дискурса дает возможность введения языка профессионального общения с элементарного уровня. Анализируя собственный педагогический опыт, можно заключить, что подобная организация учебного процесса повышает мотивацию к изучению языка, способствует накоплению лингвистической и экстралингвистической базы, что в совокупности дает высокий уровень коммуникативной компетенции специалиста.

Наряду с этим для успешного формирования профессиональной коммуникативной компетенции в работе важно использовать весь доступный педагогический арсенал, что в совокупности с опытом преподавателя сделает процесс обучения увлекательным и наиболее эффективным. В наш век современных технологий каждое учебное пособие должно включать в себя, помимо основного обучающего контента, разнообразие дидактических инструментов: богатую наглядность (картинки, рисунки, схемы, таблицы), аудио-, видеоматериалы, емкие лингвистические сведения, поддержку языков-посредников (тезаурусы на трех языках: русском, английском и французском; формулировки заданий), работу с лингвистическими тренажерами и другими электронными площадками.

Реализация заявленных инструментов нашла отражение в мультимедийном учебном пособии «Технология формирования профессиональной коммуникативной компетенции на занятиях русского языка как иностранного». Как показывает практика, разработка и применение мультимедийных учебных пособий позволяет стимулировать познавательную, когнитивную, коммуникативную деятельность студентов, что в свою очередь способствует достижению поставленных целей на более высоком организационном и сознательном уровнях.

Результаты исследования могут быть полезны при организации элективных курсов по овладению языком будущей профессии, при разработке учебных пособий мультимедийного типа. Перспектива исследования видится в разработке подобных курсов для профилей «Стоматология», «Педиатрия», «Фармакология» и других направлений подготовки медицинского вуза.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Андреева В. А.* Лингвокультурный нарратив: дискурс и текст. – СПб. : Норма, 2006. – 182 с.

2. *Арутюнова Н. Д.* Дискурс. Речь // Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. – М. : Большая российская энциклопедия, 2002. – С. 136–137.

3. *Барсукова М. И.* Медицинский дискурс: стратегии и тактики речевого поведения врача : автореф. дис. … канд. филол. наук : 10.02.01. – Саратов, 2007. – 23 с.

4. *Борботько В. Г.* Общая теория дискурса (принципы формирования и смыслопорождения) : автореф. дис. … д-ра филол. наук : 10.02.01. – Краснодар, 1998. – 48 с.

5. *Дейк Т. А. ван.* Язык, познание, коммуникация. – М. : Прогресс, 1989. – 310 с.

6. *Жура В. В.* Дискурсивная компетенция врача в устном медицинском общении : автореф. дис. … д-ра филол. наук : 10.02.19. – Волгоград, 2008. – 37 с.

7. *Карасик В. И.* Структура институционального дискурса // Проблемы речевой коммуникации : межвуз. сб. науч. тр. – Саратов : Саратов. нац. исслед. гос. ун-т им. Н. Г. Чернышевского, 2000. – С. 25–33.

8. *Карасик В. И.* Этнокультурные типы институционального дискурса // Этнокультурная специфика речевой деятельности : сб. обзоров. – М. : Институт научной информации по общественным наукам РАН, 2000. – С. 33–58. – EDN UKNRTF.

9. *Климов Е. А.* Путь в профессию. – Л. : Лениздат, 1974. – 143 с.

10. *Кожина Н. М.* Дискурсивный анализ и функциональная стилистика речеведческих позиций // Текст – Дискурс – Стиль : сб. науч. ст. – СПб. : СПбГУЭФ, 2004. – С. 9–33.

11. Концепция государственной поддержки и продвижения русского языка за рубежом [Электронный ресурс] // Сайт Президента России. – URL : http://www.kremlin.ru/acts/news/50644 (дата обращения 26.07.2022).

12. *Куриленко В. Б., Макарова М. А., Логинова Л. Д.* Лингвотерапевтическая направленность как базовая категория медицинского дискурса [Электронный ресурс] // Современные научные исследования и инновации. – 2012. – № 1. – URL : https://web.snauka.ru/issues/2012/01/6431 (дата обращения : 29.07.2022).

13. *Макаров М. Л.* Основы теории дискурса. – М. : Гнозис, 2003. – 280 с.

14. Медицинский дискурс: специфика профессиональной коммуникации врача / Т. В. Кочеткова, М. И. Барсукова, Е. А. Ремпель, А. Я. Рамазанова // Мир науки, культуры, образования. – 2018. – № 3(70). – С. 466–467.

15. *Насибуллин Р. Т.* Здравоохранение как социальный институт [Электронный ресурс] // Вестник ПНИПУ. Социально-экономические науки. – 2019. – № 4. – С. 161–173. – URL : https://cyberleninka.ru/article/n/zdravoohranenie-kak-sotsialnyy-institut (дата обращения : 29.07.2022).

16. *Непрокина Ю. А.* Методические основы моделирования современного урока русского языка как иностранного // Филология и культура. – 2022. – № 1(67). – С. 209–215.

17. *Непрокина Ю. А., Самородова Т. В.* Технология формирования профессиональной коммуникативной компетенции на занятиях русского языка как иностранного : учеб. пособие. – Тамбов : Издательский дом ТГУ им. Г. Р. Державина, 2021. – 217 с.

18. *Русакова О. Ф., Русаков В. М.* PR-дискурс: Теоретико-методологический анализ. – Екатеринбург, 2008. – 340 с.

19. *Стрельчук Е. Н.* Педагогический инструментарий: сущность, употребление и роль понятия в российской и зарубежной педагогике [Электронный ресурс] // Перспективы науки и образования. – 2019. – № 1(37). – С. 10–19. – URL : https://doi.org/: 10.32744/pse.2019.1.1 (дата обращения : 18.07.2022).

20. *Формановская Н. И.* Речевое общение: коммуникативно-прагматический подход. – М. : ГосИРЯП, 2002. – 216 с.

21. *Чернявская В. Е.* Открытый текст и открытый дискурс: интертекстуальность – дискурсивность – интердискурсивность // Лингвистика текста и дискурсивный анализ: традиции и перспективы : сб. науч. ст. – СПб. : СПбГУЭФ, 2007. – 223 с.

22. Языкознание. Большой энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. – 2-е изд. – М. : Большая Российская энциклопедия, 1998. – 685 с.

Статья поступила в редакцию 04.08.2022

REFERENCES

1. Andreeva V. A. Lingvokul'turnyj narrativ: diskurs i tekst. – SPb. : Norma, 2006. – 182 s.
2. Arutyunova N. D. Diskurs. Rech' // Lingvisticheskij enciklopedicheskij slovar' / gl. red. V. N. Yarceva. – M. : Bol'shaya rossijskaya enciklopediya, 2002. – S. 136–137.
3. Barsukova M. I. Medicinskij diskurs: strategii i taktiki rechevogo povedeniya vracha : avtoref. dis. … kand. filol. nauk : 10.02.01. – Saratov, 2007. – 23 s.
4. Borbot'ko V. G. Obshchaya teoriya diskursa (principy formirovaniya i smysloporozhdeniya) : avtoref. dis. … d-ra filol. nauk : 10.02.01. – Krasnodar, 1998. – 48 s.
5. Dejk T. A. van. Yazyk, poznanie, kommunikaciya. – M. : Progress, 1989. – 310 s.
6. Zhura V. V. Diskursivnaya kompetenciya vracha v ustnom medicinskom obshchenii : avtoref. dis. … d-ra filol. nauk : 10.02.19. – Volgograd, 2008. – 37 s.
7. Karasik V. I. Struktura institucional'nogo diskursa // Problemy rechevoj kommunikacii : mezhvuz. sb. nauch. tr. – Saratov : Saratov. nac. issled. gos. un-t im. N. G. Chernyshevskogo, 2000. – S. 25–33.
8. Karasik V. I. Etnokul'turnye tipy institucional'nogo diskursa // Etnokul'turnaya specifika rechevoj deyatel'nosti : sb. obzorov. – M. : Institut nauchnoj informacii po obshchestvennym naukam RAN, 2000. – S. 33–58. – EDN UKNRTF.
9. Klimov E. A. Put' v professiyu. – L. : Lenizdat, 1974. – 143 s.
10. Kozhina N. M. Diskursivnyj analiz i funkcional'naya stilistika rechevedcheskih pozicij // Tekst – Diskurs – Stil' : sb. nauch. st. – SPb. : SPbGUEF, 2004. – S. 9–33.
11. Koncepciya gosudarstvennoj podderzhki i prodvizheniya russkogo yazyka za rubezhom [Elektronnyj resurs] // Sajt Prezidenta Rossii. – URL : http://www.kremlin.ru/acts/news/50644 (data obrashcheniya 26.07.2022).
12. Kurilenko V. B., Makarova M. A., Loginova L. D. Lingvoterapevticheskaya napravlennost' kak bazovaya kategoriya medicinskogo diskursa [Elektronnyj resurs] // Sovremennye nauchnye issledovaniya i innovacii. – 2012. – № 1. – URL : https://web.snauka.ru/issues/2012/01/6431 (data obrashcheniya : 29.07.2022).
13. Makarov M. L. Osnovy teorii diskursa. – M. : Gnozis, 2003. – 280 s.
14. Medicinskij diskurs: specifika professional'noj kommunikacii vracha / T. V. Kochetkova, M. I. Barsukova, E. A. Rempel', A. Ya. Ramazanova // Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya. – 2018. – № 3(70). – S. 466–467.
15. Nasibullin R. T. Zdravoohranenie kak social'nyj institut [Elektronnyj resurs] // Vestnik PNIPU. Social'no-ekonomicheskie nauki. – 2019. – № 4. – S. 161–173. – URL : https://cyberleninka.ru/article/n/zdravoohranenie-kak-sotsialnyy-institut (data obrashcheniya : 29.07.2022).
16. Neprokina Yu. A. Metodicheskie osnovy modelirovaniya sovremennogo uroka russkogo yazyka kak inostrannogo // Filologiya i kul'tura. – 2022. – № 1(67). – S. 209–215.
17. Neprokina Yu. A., Samorodova T. V. Tekhnologiya formirovaniya professional'noj kommunikativnoj kompetencii na zanyatiyah russkogo yazyka kak inostrannogo : ucheb. posobie. – Tambov : Izdatel'skij dom TGU im. G. R. Derzhavina, 2021. – 217 s.
18. Rusakova O. F., Rusakov V. M. PR-diskurs: Teoretiko-metodologicheskij analiz. – Ekaterinburg, 2008. – 340 s.
19. Strel'chuk E. N. Pedagogicheskij instrumentarij: sushchnost', upotreblenie i rol' ponyatiya v rossijskoj i zarubezhnoj pedagogike [Elektronnyj resurs] // Perspektivy nauki i obrazovaniya. – 2019. – № 1(37). – S. 10–19. – URL : https://doi.org/: 10.32744/pse.2019.1.1 (data obrashcheniya : 18.07.2022).
20. Formanovskaya N. I. Rechevoe obshchenie: kommunikativno-pragmaticheskij podhod. – M. : GosIRYaP, 2002. – 216 s.
21. Chernyavskaya V. E. Otkrytyj tekst i otkrytyj diskurs: intertekstual'nost' – diskursivnost' – interdiskursivnost' // Lingvistika teksta i diskursivnyj analiz: tradicii i perspektivy : sb. nauch. st. – SPb. : SPbGUEF, 2007. – 223 s.
22. Yazykoznanie. Bol'shoj enciklopedicheskij slovar' / gl. red. V. N. Yarceva. – 2-e izd. – M. : Bol'shaya Rossijskaya enciklopediya, 1998. – 685 s.

The article was contributed on August 04, 2022

Сведения об авторе

Непрокина Юлия Александровна – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного Тамбовского государственного университета имени Г. Р. Державина, г. Тамбов, Россия, https://orcid.org/0000-0001-6149-7709, zikoriy@mail.ru

Author Information

Neprokina, Yulia Aleksandrovna – Candidate of Philology, Associate Professor of the Department of Russian as a Foreign Language, Derzhavin Tambov State University, Tambov, Russia, https://orcid.org/0000-0001-6149-7709, zikoriy@mail.ru